



# 2017 – 2018 School Year Registration Form

每名學生須填一份報名表 Please fill out one form for each student.



Mailing Address: P.O. Box 483, Hayward, CA 94543

Campus Address: Hayward Adult School – Building B 海沃市成人學校  
22100 Princeton Street, Hayward, CA 94541

[www.haywardchineseschool.org](http://www.haywardchineseschool.org) (510) 995-6675

姓名 Name: (English) \_\_\_\_\_ (Chinese, if applicable) \_\_\_\_\_

性別 Gender: \_\_\_M\_\_\_ F 出生日期 (DOB): \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ 年級 Grade in Sept.: \_\_\_\_\_

父 Father: \_\_\_\_\_ 母 Mother: \_\_\_\_\_ 電話 Tel.: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Parent Email Address: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

Student Email Address (if any): \_\_\_\_\_ 就讀學校 School Attending: \_\_\_\_\_

家中習慣說的語言 Language / Dialects Spoken at Home: \_\_\_\_\_

**二〇一七年九月九日開學。School begins on Saturday, 9/9/2017.**

\*中文/文化才藝班各需八名學生才能開班。8 students are required for each class.\*

## 中文班 Chinese Classes: 8:45 am – 10:30 am

每位學生, 每年 (32 週) 學費 \$460 Tuition: \$460 per student, per year, for 32 classes

課本, 作業簿 Textbook & Workbook: \$30	課本, 作業簿 Textbook & Workbook: \$32	課本, 作業簿 Textbook & Workbook: \$40
___ C1A ___ C1B ___ C2	___ C3 ___ C4 ___ C5	___ C6 ___ C7 ___ C8

## 文化才藝班 Cultural Enrichment Classes

每年 (30 週) 30 classes per year

___ 初級珠算 Beginning Abacus 10:35 – 11:25 am ___ 中級珠算 Intermediate Abacus 11:30 – 12:20 pm	每位學生學費 \$320。作業簿另計。 Tuition: \$320 per student. Workbook TBA.
___ 美勞 Children's Craft 10:35 – 11:25 am ___ 美勞 Children's Craft 11:30 – 12:20 pm	每位學生學費 \$320。材料費 \$80。 Tuition: \$320 per student. Material fee: \$80. 或每節課 \$15。Drop-in fee: \$15.
___ 書法與國畫 Chinese Calligraphy & Painting 10:35 – 11:55 am ___ 混合媒介繪畫 Mixed Media Painting 10:35 – 11:55 am	每位學生學費 \$430。材料費 \$80。 Tuition: \$430 per student. Material fee: \$80. 或每節課 \$25。Drop-in fee: \$25.
___ 書法與國畫 Chinese Calligraphy & Painting 10:35 – 11:25 am <b>OR</b> ___ 混合媒介繪畫 Mixed Media Painting 10:35 – 11:25 am <b>+</b> ___ 中級珠算 Intermediate Abacus 11:30 – 12:20 pm	每位學生學費 \$640 (\$320x2)。 材料費 \$80 + 珠算作業簿費用。 Tuition: \$640 (\$320x2) per student. Material fee: \$80 + Abacus workbook TBA.

# 海沃市凱風中文學校 *Hayward Chinese School*

A Division of Multicultural Education Research Center (MERC)

Mailing Address: P.O. Box 483, Hayward, CA 94543

Campus Address: Hayward Adult School – Building B 海沃市成人學校

22100 Princeton Street, Hayward, CA 94541

[www.haywardchineseschool.org](http://www.haywardchineseschool.org) (510) 995-6675



Grade in Sept. 2017

Student 1: \_\_\_\_\_

Student 2: \_\_\_\_\_

Student 3: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

## 2017 – 2018 School Year Registration Checklist

<b>CHECK #1</b>	<p><b>Parent Volunteer Deposit</b></p> <p><b>Please date check as: September 9, 2017 and make check payable to: MERC.</b></p> <p>Each family has to sign up for 4 volunteer hours for each student enrolled. If there are more than two students from one family, parents only need to sign up for 8 hours as a maximum. This deposit check will be returned after the volunteer hours are completed. If any family does not sign up to volunteer (for 4 or 8 hours) or does not attend a job they signed up for within the school year, MERC will keep this deposit. The amount of the deposit is \$50 per student enrolled. If there are more than two students from one family, the family only needs to deposit the maximum of \$100.</p> <p style="text-align: right;">\$50 x _____ student(s) = \$ _____</p>
<b>CHECK #2</b>	<p><b>Registration</b></p> <p><b>Please date check the date you submit or mail your registration form and make check payable to: MERC.</b></p> <p><b>Application fee:</b> \$40 per family (\$20 discount, if register or postmark by 6/3)  <b>The application fee is also applicable if signing up for enrichment classes only.</b> = \$ _____</p> <p><b>Tuition:</b></p> <p><b>Chinese Class</b> – per student, per year, for 32 weeks      \$460 x _____ student(s) = \$ _____</p> <p><b>Chinese class material fee</b></p> <p style="padding-left: 100px;">\$30 x _____ C1A / C1B / C2 student(s) = \$ _____</p> <p style="padding-left: 100px;">\$32 x _____ C3 / C4 / C5 student(s) = \$ _____</p> <p style="padding-left: 100px;">\$40 x _____ C6 / C7 / C8 student(s) = \$ _____</p> <p><b>Enrichment Class</b> – per student, per year, for 30 weeks      \$320 x _____ student(s) = \$ _____</p> <p style="padding-left: 100px;">\$430 x _____ student(s) = \$ _____</p> <p style="text-align: right;"><b>Total Amount Paid = \$ _____</b></p>

**Refund Policies:**

- Withdrawing before school starts (9/9/17): You will receive a full refund of the tuition and fees paid, but the application fee is non-refundable.
- Withdrawing after school starts and before 9/30/17: You will receive a 50% refund for the tuition and fees paid, except for the non-refundable application fee.

**2017-2018 School Year Waiver Statement**

Being the parent or legal guardian of \_\_\_\_\_ who is applying to attend MERC Hayward Chinese School, a division of Multicultural Education Research Center located in Hayward for the 2017-2018 school year, I, on behalf of myself, my spouse, and the above named student, hereby waive all of our rights, claims and actions which we may now or hereafter have against the MERC employees, other related facilities and premises. I have read and fully understand the meaning and consequences of the foregoing waiver and thus voluntarily execute this waiver accordingly.

Parent Signature: \_\_\_\_\_ Date:      /      /2017      Authorization: \_\_\_\_\_ Date:      /      /2017

# Multicultural Education Research Center

Mailing Address: P.O. Box 483, Hayward, CA 94543  
Campus Address: Hayward Adult School – Building B 海沃市成人學校  
22100 Princeton Street, Hayward, CA 94541  
[www.haywardchineseschool.org](http://www.haywardchineseschool.org) (510) 995-6675



## PHOTO, VIDEO and WEBSITE CONSENT FORM

**Pictures of Unnamed Students:** Students may occasionally appear in photographs and videos taken by school staff members, students, or individuals authorized by the MERC officials. The school may use these pictures, without identifying the student, in various publications, including the school yearbook, newsletter, MERC website (<http://www.haywardchineseschool.org>), Facebook, and any other social media. No consent or notice is needed or will be given before the school uses pictures of unnamed students taken while they are at school or a school-related activity.

**Pictures of Named Students:** Many times, the school will want to identify a student in a school picture. MERC officials want to acknowledge those students who participate in a school activity or deserve special recognition. In order for the school to publish a picture with a student identified by name, including school yearbook, one of the student's parents or guardians must sign a consent form. Please complete and sign the form below to allow the school to publish and otherwise use photographs and videos, with your child identified, while he or she is enrolled in Multicultural Education Research Center.

**(Please return this form to the MERC administration office)**

-----  
\_\_\_\_\_ I *do* grant consent to Multicultural Education Research Center **to identify and use picture of my child by full name and / or the school he or she attends**, in any school-sponsored material, publication, video, or website. (<http://www.haywardchineseschool.org>)

\_\_\_\_\_ I *do not* grant consent to Multicultural Education Research Center **to identify or use picture of my child by full name and / or the school he or she attends**, in any school-sponsored material, publication, video, or website.

This consent is valid for the **entire time** my child is enrolled in Multicultural Education Research Center. I may revoke this consent at any time by notifying the MERC officials.

---

Signed Parent / Guardian's Name

Date

---

Printed Parent / Guardian's Name

Date

---

Child(ren)'s Name(s)

**Pictures of students taken by non-school authorized photographer:** While the school limits access to school buildings by outside photographers, it has no control over media or other entities that may publish a picture of a named or named student.